

Vorgèllz Gott in Sergio Bonato

A cavallo tra la fine del 2023 e l'inizio del nuovo anno, il mondo cimbro ha perso un importante riferimento non solo in campo storico-culturale, ma anche letterario; Sergio Bonato, cl. 1942, ha speso la sua vita nella ricerca e nello studio della cultura cimbra nell'intera Antica Terra Cimbra. Fondatore nel 1973 dell'Istituto di Cultura Cimbra di Roana, contribuì alla stesura di ben 70 Quaderni di Cultura cimbra.

Dar Sergio Bonato hatt gelebet a Robàn, in di Simm Kamòundar, un hatt genump toal dar gântzan stòrdja vo sojn lentar. A bòtta laureart in di Universitàt vo Genova, hattar gemacht vor meararne djardar in Preside vodar Hoachschnal vo Slege. Dena izzar khent elédjart Pürgarmaistar vo Robàn, dena Vorsitzar vodar *Comunità Montana dei Sette Comuni* un Vorsitzar vodar Ruràlbánka von Artidjé vo Robàn. 'Z djar 1973, pittnàndar pitt

àndre laüt, hattar augelekk in *Istituto di Cultura Cimbra di Roana* boda, in dise djardar, hatt augelekk an hauf trèffan, manifestatzióngen, auzgedrukht libadar un studie un fra dise, di *Quaderni di Cultura cimbra*. Dar hatt gearbatet pitt ploaz schraibar, azpe pinn Mario Rigoni Stern, pinn Sandro Brazzale vor soi libar "Siben Alte Comoine" un hatt gearbatet pinn Kulturinstitut Lusérn, no baldar iz gest allz ummaz pinn Bèrsntòlar o,

un pinn feròine vo Lusérn o. Groazar studjós vodar Zimbar kultúr un zung vo dise pèrng, hattar gemacht ploaz studie atti Rogatzióngen vo Slege un hatt gearbatet vil pinn *Curatorium Cimbricum Veronense* o. 'Z berata vil z'schraiba vo disan mànn un daz uantzege sachan bobaren mang khòn iz Vorbais Gott – Vorgèllz Gott Sergio.

Dar Nachtvogel



A naügez djar

Come ogni anno, arrivati al 31 dicembre, si tirano le somme dell'anno appena trascorso e si inizia già a pensare a obiettivi e propositi per quello che verrà. Ne approfittò così per augurare a tutti voi un buon 2024!

Azpe alle djar, balma rift atz 31 von kristmànat, pensàrtma atz djar bodase iz nà zo riva. Ma haltet a mint bazta iz gânt gerècht, bazta iz gânt letz un bazma hebat gemak tüan pezzar. Un asó heftma sa à zo pensàra in naügez djar un att bele 'z soinz di prodjèkhte un di obietivi boma hatt in sint. A naügez djar iz hèrta azpe a naügar kapitl vonan libar, boda berat ünsar lem. Haür no mearar baz hèrta, boda daz alt djar iz gerift pittnan sunta un daz naügez hatt ägiheft pittnar naüga boch.

Vor ünsar lânt o daz naügez djar bill muanen vil. 'Z barta sojn a naüga auzstèllung atz Lusérn, naügez prodjèkhte von Kamòu un von Kulturinstitut un sichar vil àndar o bobar nonet bizzan. Asó auguràraz alln a guatz naügez djar, voll pitt schümman sachandarn un speràr azta aniaglaz mage realizàrn soine prodjèkhte un propositi vor disan 2024.

An gruaaz
Samuel Pedrazza

Zoang'z lânt pinn foto

Anche quest'anno come gruppo giovani di Luserna abbiamo organizzato la manifestazione *Atnen*. Questa seconda edizione aveva come tema principale la fotografia della natura, in particolare dei luoghi che la gente che abita qui o che arriva da fuori considera rappresentativi e simbolici per il nostro paese.

Haür o azpe djungen vo Lusérn habar hergerichtet an tage zo vaira pittnàndar un zo macha khennen ünsar lânt. Bar hãm ägeheft palle zo vennanaz un zo reda vo bazpar hebatn geböllt voaln in lânt ditza djar. Bar hebatn sichar gemocht trang eppaz naügez un hebapar o gemocht vennen naügez laüt pitt vil lust zo tüana, zo geba a hânt un nemmen toal in prodjèkht pitt naügez idee. Di natür iz gest daz bichtegarste von tage: daz peste boda ünsar lânt mak voaln. Bar hãm però gemocht pensàrn o bia zo traga di

natür nempar in laüt in disan tage, ena zo tüana letz un zo rovinàrase: pittar fotografia. Asó lazztma allz sèmm bo 'z iz un in da gelàichege zait makmaz seng un gòdarsen. A par a boch vor in groaz tage habar gemacht bizzan in laüt ke alle hebatn gemak schikhan a foto von platz vo Lusérn, boden hatt gevällt daz meararste. Bar hãm gevänk an hauf schümmane foto un ettlane laüt hãmaz geschribet a par börtar zo machanaz bizzan biavl sa hãm in hèrtz ünsar lânt un biavl sa sojn kontènt zo leba odar zo maga khemmen da.

A.N.

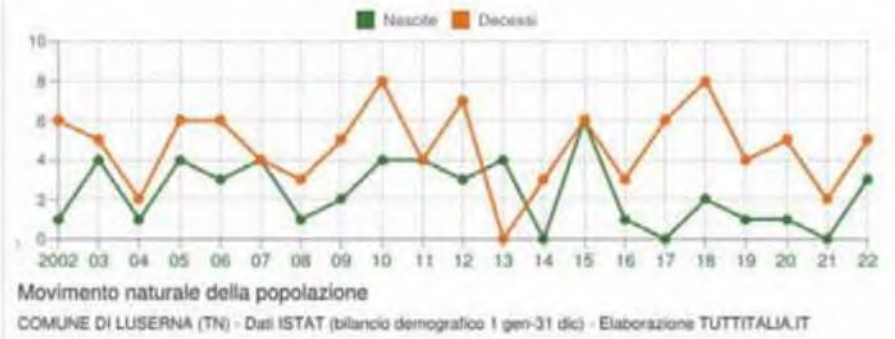


Foto di David Gaspari

Istituto Cimbri
Kulturinstitut Lusérn
Tel. 0464-78.96.45
info@kil.lusern.it
www.istitutocimbri.it



Biavl bartze arbatn di Frau Pèrtega?



Movimento naturale della popolazione
COMUNE DI LUSERNA (TN) - Dati ISTAT (bilancio demografico 1 gen-31 dic) - Elaborazione TUTTITALIA.IT

Nel 72% dei comuni italiani la natalità dal 2014 è calata e, nel dettaglio, nei comuni trentini il calo interessa il 62% dei comuni.

A Luserna, trattandosi di "piccoli numeri", i dati, in termini percentuali, possono variare notevolmente di anno in anno; è un dato oggettivo però che, mentre nel periodo 2005-2015 la media dei nati si attestava a 3,2 unità, nel periodo 2016-2022 la media è calata a 1,1 unità.

Baldase spèrrt a djar un hefta à a naügez khemmenda hèrta khött in fernsé bele 'z soinz gest di lestin khindar zo borta 'z djar bodase iz gespèrrt un bele di earstn gebortet 'z djar drau un asó vorsparaz o hèrta biavl khindar 'z soinda gebortet atz Lusérn un, in di lestin zen djar (2002-2022), soinda gest lai drai djar boda di Frau Pèrtega hatt geprenk khummaz naügez zimbarle in lânt.

Azpar àschaung an arbat boda iz khent gemacht vor biane un boda zoaget biavl khindar 'z soinda gebortet in di kamòundar vodar ünsar provintz in di lestin djardar, sebar ke von djar 2014 atz djar 2021 in 62% von trianar kamòundar di khindar sojn gânt mindrane un lai in 38% von kamòundar soinsa gânt kreschrane. In an artikl vodar tagezait *l'Adige* vo vor schiar zen tang boda redet vo ditza, khinta geredet vo Lusérn o umbróm, pittn lentar vo Palù in Bèrsntòl un Massimeno, iz ummandar von kamòundar boda 'z djar 2021 soinda gebortet khummene khindar. Ma balma àschaugèt dise date vor khlummane lentar azpe Lusérn mochparaz gidènkhan ke allz mage bèksln vil von an djar attaz àndar azpe ma mage seng in disan prospèkht gemacht vo *tuttitalia.it*.

R.P.

Mèldung - Avviso IN HÈRTZ VON HOLTZ

Dar Kulturinstitut Lusérn lekk au in dritte **snitzlartrèff "In Hèrtz von Holtz"** bodase bart haltn atz Lusérn **von 25 atz 30 von prachant von djar 2024**. Zo bizzasan mearar makma gian atti websait von Kulturinstitut.

L'Istituto Cimbri / Kulturinstitut Lusérn organizza il III° **simposio di sculture in legno**, dal titolo "**In Hèrtz von Holtz**", che avrà luogo a Luserna/ Lusérn **dal 25 al 30 giugno 2024**.
Maggiori informazioni sul sito www.istitutocimbri.it

